

- 1) Es ging dabei um die Vertretung der Patin Marie Florimonde de Pinchène durch Maria Helena Barbara Zurlauben. Pate war Beat Jakob Anton Zurlauben selbst.

---

Original, in franz. Sprache, Siegel leicht beschädigt.  
AH 48, 139-140 - Blatt 140<sup>r</sup> leer

69

1745 Mai 23., Zug

A

SCHREIBEN VON [BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "BARON DE GUESTELLENBOURG, CAPITAIN COMMENDANT AUX GARDES SUISSSES A PRESENT DANS L'ARMEE DU ROY [LUDWIG XV.] EN FLANDRE"

---

*"Mich wundert sehr, das Jhr von Eüwerm und meines Bruders [B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben] Wohlbefinden, oder ob er villichter todt oder Blessiert seye, seit der letsten schlacht [bei Fontenoy] von dem 11. Meyen keine Notification Ertheilt haben<sup>1</sup>, weil Jhr doch zuovor von allen Begebenheiten berichteten. Dises macht mir in meinem Hertzen eine grosse Bestürtzung, und fürchte sehr, das Eüch sammentlich was übel begegnet seye. Jhr hätten ia nach der Bataille mit zwey Linien von Eüwerm Zuostand können Avisieren, und mich nicht wie auch andere in Einer äussersten Forcht steckhen lassen? Jch befinde mich Eüsserst betrüebt, und hab noch weder tag noch nacht rueh, bis von Eüch beyden bericht wird angelanget seyn. Erwarte also ... mit gröstem schrecken und forcht diese gewisse Zeitung und versichere Eüch meine fortwährende gewogenheit ...*

*Morgen wird ich eine Wahlfart nacher Einsidlen verrichten.*

*Das B a b l o n hat die Eüwere schon getan. Das gantze Haus ist betrüebt und lassen Eüch grüssen.*

*Wie befindet sich unser Vetter Hauptman [R u d o l f] B e a t J a c o b [A n t o n Zurlauben]?"*

*"repondu le 6. Mai"<sup>2</sup>*

1) vgl. dazu den letzten Brief vom 12. Mai in AH 26/2.

2) Richtig 6. Juni, s. AH 166, 68a.

---

Original, mit Siegel. Glosse von Beat Fidel Zurlauben.  
AH 48, 141-142 - Blatt 141<sup>v</sup> und 142<sup>r</sup> leer